

# DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

## ÉPREUVE POLONAIS

SÉRIES : TOUTES

**SESSION 2017**

Durée : 1 heure 30

Barème :

- |     |                                |           |
|-----|--------------------------------|-----------|
| I.  | COMPRÉHENSION D'UN TEXTE ÉCRIT | 50 points |
| II. | EXPRESSION ÉCRITE              | 50 points |

**Le candidat composera directement sur le sujet.**

**Les pages 3/5, 4/5 et 5/5 sont à rendre avec la copie.**

*L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.*

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

*Le sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.*

## TEXTE

### Zostań autorem książki dla dzieci i wygraj 100 tysięcy złotych!

*Uwielbiasz książki dla dzieci i sama też opowiadasz dziecku swoje wymyślone bajki? A może piszesz dla dzieci, ale wszystko łąduje w szufladzie? Mamy dla Ciebie dobrą wiadomość! Rusza II edycja konkursu „Biedronki” na napisanie książki dla dzieci. Wygraj publikację swojej książki oraz 100 000 złotych!*

*Jak wziąć udział w konkursie?*

Pracę należy nadesłać do 29 marca 2016 r. za pośrednictwem strony internetowej [www.piorko2016.biedronka.pl](http://www.piorko2016.biedronka.pl)

Oceną prac zajmie się specjalnie powołane jury, w którym zasiadają<sup>1</sup> osoby związane z literaturą dziecięcą oraz jej popularyzacją jak dziennikarz<sup>2</sup> Jarosław Gugala, autorka książek dla dzieci Renata Piątkowska, autor opowieści, wierszy i słuchowisk radiowych<sup>3</sup> dla dzieci Rafał Witek oraz autorka, która wygrała pierwszą edycję – Katarzyna Szestak. W efekcie obrad jury wyłoniony<sup>4</sup> zostanie najlepszy tekst książki dla dzieci w wieku 4–10 lat. Wyniki<sup>5</sup> tego etapu konkursu zostaną podane 6 czerwca 2016 r.

Zwycięska opowieść otworzy drugi etap konkursu skierowanego do ilustratorów, których zadanie będzie polegało na przygotowaniu ilustracji do nagrodzonego tekstu.

Wyniki drugiego etapu zostaną ogłoszone<sup>6</sup> w sierpniu. Wśród jury jest Katarzyna Nowowiejska, Bohdan Butenko, a także laureatka pierwszej edycji konkursu – Natalia Jabłońska. Najlepszy ilustrator również otrzyma nagrodę w wysokości 100 tysięcy złotych. Książka powinna trafić do sprzedaży<sup>7</sup> pod koniec listopada 2016 roku.

W konkursie mogą wziąć udział osoby pełnoletnie<sup>8</sup>, zamieszkałe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, których prace literackie lub graficzne nigdy wcześniej nie były publikowane. Tekst opowieści dla dzieci może być napisany prozą, ale również wierszem.

Zgłoszenie do konkursu<sup>9</sup> odbywa się poprzez rejestrację na stronie: [www.piorko2016.biedronka.pl/konkursksiążka dla dzieciilustracje książek dla dzieci](http://www.piorko2016.biedronka.pl/konkursksiążka_dla_dzieciilustracje_książek_dla_dzieci)

Martyna Pstrąg, [Babyonline.pl/konkurs-piorko-2016](http://Babyonline.pl/konkurs-piorko-2016)

<sup>1</sup> faire partie

<sup>2</sup> journaliste

<sup>3</sup> émission radio

<sup>4</sup> wybrany

<sup>5</sup> rezultaty

<sup>6</sup> opublikowane

<sup>7</sup> zacząć być sprzedawana

<sup>8</sup> które mają 18 lat i więcej

<sup>9</sup> zapisy do konkursu

## FEUILLE À RENDRE AVEC LA COPIE

### I. Compréhension d'un texte écrit (50 points)

Cochez la bonne réponse.

1. Organizator konkursu zwraca się do :
  - a. mężczyzny
  - b. kobiety
2. Autorzy powinni przesyłać swoje teksty :
  - a. pocztą
  - b. przez Internet
3. Cały konkurs liczy :
  - a. jeden etap
  - b. dwa etapy
4. Autor tekstu i ilustrator dostaną :
  - a. takie same nagrody
  - b. inne nagrody
5. Wyniki drugiego etapu konkursu będą ogłoszone :
  - a. w czerwcu
  - b. w sierpniu
6. W konkursie mogą wziąć udział autorzy i ilustratorzy :
  - a. z Polski
  - b. z całego świata

## Feuille à rendre avec la copie

**Vrai au faux ? Choisissez en accord avec le texte.**

1. Tekst bajki należy nadesłać do pierwszego maja 2016r.

Vrai

Faux

2. Oceną tekstów zajmuje się specjalne jury.

Vrai

Faux

3. Konkurs « Biedronki » ma miejsce po raz pierwszy.

Vrai

Faux

4. Tekst bajki może być napisany tylko prozą.

Vrai

Faux

